



Perfect
by maniquick®

SET ESFOLIANTE IMPERMEABILE
SET EXFOLIANT IMPERMÉABLE
SPRITZWASSER GESCHÜTZTES REINIGUNGSSET
WATER-RESISTANT EXFOLIATING SET
SET EXFOLIANTE IMPERMEABLE
водонепроницаемый набор для ухода за кожей



MANUALE D'ISTRUZIONI
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTION
INSTRUCCIONES DE USO
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni e le eventuali controindicazioni.

Before using this product, please read the instructions carefully and review the possible side effects.

Grazie per aver scelto il **Set Esfoliante Impermeabile ManiQuick** che aiuta nell'importante processo quotidiano di pulizia ed esfoliazione della pelle, lasciandola luminosa, morbida e liscia.

Il **Set Esfoliante ManiQuick** è impermeabile, è ideale per l'uso in bagno e sotto la doccia, ma non è efficace se usato sott'acqua perché il peso dell'acqua ne rallenta il motore, non va quindi usato nella vasca da bagno. Funziona con 4 accessori intercambiabili: una spazzola grande per il corpo, una spazzola piccola per il viso, una spazzola piccola per le pelli particolarmente sensibili e una spugna per il viso.



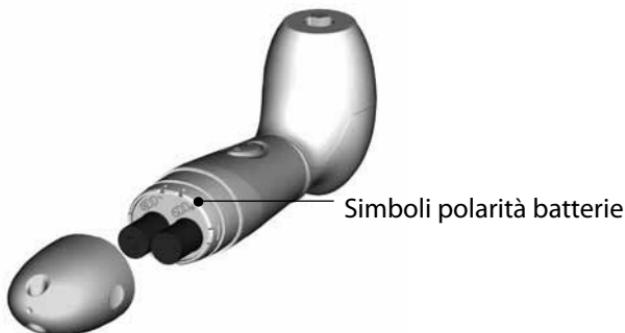
PREPARAZIONE PER L'UTILIZZO

Inserimento delle batterie

Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di inserire le batterie nell'apparecchio

L'apparecchio utilizza 4 batterie AA. Per una maggiore durata, si consiglia di utilizzare batterie alcaline.

1. Con una mano tenere l'unità verso il basso e posizionare il pollice dell'altra mano sulla scritta "Open".
2. Togliere il tappo, applicando una leggera pressione e tirando verso il basso. Vedi immagine qui sotto.
3. Inserire 4 batterie AA. Attenzione: Far coincidere i simboli +/- della batteria con quelli presenti sull'apparecchio
4. Richiudere il vano batterie



MODO D'USO

Attenzione:

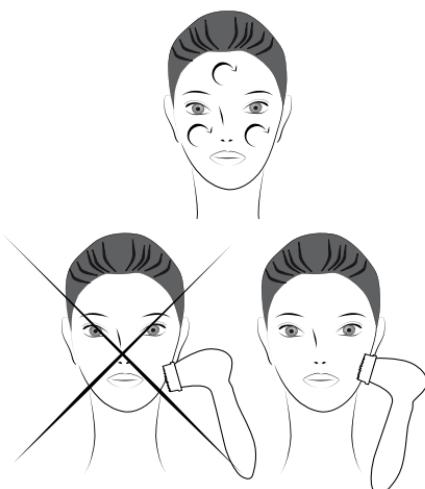
- Non utilizzare su cute lesa o zone della pelle con eruzioni cutanee, acne grave o altre malattie della pelle ed evitare la zona delicata del contorno occhi
- Utilizzare il **Set Esfoliante Maniquick** solo come previsto e secondo le istruzioni fornite in questo manuale
- Questo dispositivo elettrico non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte
- Vi consigliamo di non condividere le spazzole con altre persone per motivi igienici
- Non utilizzare il **Set Esfoliante Maniquick** con un detergente fatto in casa o un detergente che contenga prodotti chimici o particelle abrasive
- Vi consigliamo di utilizzare la spazzola per il viso due volte al giorno (al mattino e alla sera), per un periodo di 2 minuti ogni volta
- Quando si utilizza sotto la doccia, si consiglia un trattamento di almeno 5 minuti per un'efficace e completa esfoliazione del corpo

Istruzioni per l'uso

- Utilizzare una fascia per tenere i capelli lontano dal viso.
- Pulire le zone da trattare.
- Iniziare il trattamento con i diversi accessori come descritto di seguito:

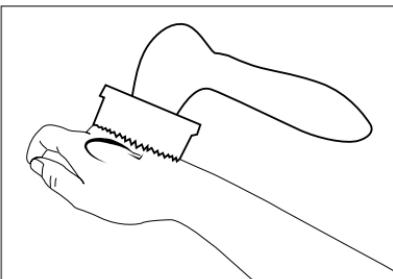
Trattamento viso:

- Utilizzare la spazzola piccola o la spazzola per pelli sensibili che hanno delle setole molto morbide per l'uso sulla pelle delicata del viso.
- Spostare delicatamente la spazzola sul viso con movimenti circolari
- Mantenere la spazzola piatta appoggiata al viso, non inclinata, come mostrato nella figura a destra



Trattamento mani e corpo

- Utilizzare la spazzola grande per trattare mani e corpo
- Applicare sapone o detergente sulle mani o sul corpo
- Muovere delicatamente la spazzola sulla pelle con movimenti circolari.



Spugna per il viso

La morbida spugna cosmetica è appositamente progettata per massaggiare delicatamente la pelle, per migliorarne l'elasticità e per aiutare l'assorbimento di creme nutritive e idratanti, aiutando così a ridurre le piccole rughe e a rimuovere gli antiestetici punti neri.

- Dopo aver profondamente esfoliato e pulito la pelle, applicare il vostro cosmetico preferito o la vostra crema idratante alla spugna.
- Muovere delicatamente la spugna sulla pelle con movimenti circolari.



PULIZIA E CONSERVAZIONE

Pulire l'apparecchio e tutti gli accessori ogni volta dopo l'uso.

Non usare alcol, acetone, benzina, prodotti abrasivi, ecc, per pulire le parti in plastica.

1. Sciacquare gli accessori con acqua del rubinetto non più calda di 50° C
2. Lavare le spazzole a fondo, comprese le parti interne per rimuovere eventuali residui. *Suggerimento:* se le setole delle spazzole si sono deformate, è possibile ripristinare la forma originale mettendole a bagno in acqua tiepida.
3. Usare un panno umido per pulire l'apparecchio
4. Far asciugare le varie parti all'aria
5. Conservare l'apparecchio e gli accessori nella scatola per un utilizzo successivo.

IMPORTANTE: Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, assicurarsi di rimuovere le batterie.

MANUTENZIONE E ACCESSORI DI RICAMBIO

Sostituire le spazzole ogni 2 o 3 mesi, per una buona pulizia e per ottenere una buona esfoliazione. Sostituire le spazzole se le setole si sono deformate e non è più possibile riportarle alle loro forma originale. Le setole usurate muoveranno le impurità invece di rimuoverle e potrebbero anche irritare la pelle.

CONDIZIONI DI GARANZIA

1. SANICO Srl, garantisce l'assenza di guasti e difetti meccanici e la completezza del prodotto al momento della vendita.
2. Le riparazioni possono essere effettuate solo in Centri di assistenza autorizzati dalla SANICO Srl o dal Distributore Autorizzato nel Paese in cui avete acquistato l'apparecchio.
3. La durata del periodo di garanzia sui materiali e sui difetti di fabbricazione e di funzionamento è pari a 2 anni a decorrere dalla data di vendita previa osservanza di tutte le indicazioni riportate nelle Istruzioni di impiego da parte dell'Acquirente. Le obbligazioni di garanzia non coprono i materiali di consumo: coppe e elettrodi, fasce elastiche, cavi di collegamento, ecc.
4. I reclami relativi al prodotto dovranno essere presentati direttamente al centro di assistenza autorizzato. Il centro di assistenza, sulla base di un accordo con il venditore, è competente a stabilire la causa e la natura del guasto. Il prodotto sarà sostituito soltanto qualora non possa essere riparato.
5. Il proprietario provvederà a recapitare il prodotto presso il punto di accettazione per l'assistenza in garanzia secondo le modalità che saranno comunicate previo contatto telefonico (02/90390038) oppure via e-mail (info@maniquick.com).
6. Il tempo occorrente per la riparazione in garanzia sarà subordinato alla gravità del guasto
7. La responsabilità della SANICO Srl ai sensi delle presenti condizioni di garanzia sarà limitata all'ammontare pagato dall'Acquirente per il prodotto in oggetto.

La garanzia sul prodotto non si applicherà nei casi seguenti:

- certificato di garanzia compilato in modo erroneo o contraffatto; numero di serie (se previsto per il prodotto specifico) danneggiato o rimosso;
- assenza di documenti commerciali e finanziari (scontrino fiscale di cassa, bolla di accompagnamento merci) atti a comprovare l'acquisto;
- apertura o riparazione del prodotto eseguite dall'Acquirente o da un centro di assistenza non autorizzato;
- guasti verificatisi a seguito di inosservanza da parte dell'Acquirente delle norme di impiego, stoccaggio e trasporto del prodotto indicate nelle Istruzioni di impiego indicate al prodotto;

- penetrazione di corpi estranei o liquidi all'interno del prodotto;
- presenza sul prodotto di guasti meccanici interni o esterni (incravature, segni di caduta, parti scheggiate, ecc.) conseguenti a uso, installazione o trasporto erronei del prodotto;
- componenti o accessori soggetti a rapida usura (coppe a elettrodi, fasce elastiche);
- difetti causati da agenti esterni (sporcizia evidente all'esterno e all'interno, tracce di corrosione);
- guasti dovuti a cause indipendenti dal produttore, quali sbalzi di tensione nella rete di alimentazione, fenomeni o calamità naturali, incendi, azioni di animali, insetti, ecc.
- reclami per difetti rilevati dall'Acquirente presentati dopo la scadenza del periodo di garanzia o di qualsivoglia altro periodo stabilito dalla Legislazione per la segnalazione di eventuali difetti;
- uso del prodotto da parte dell'Acquirente non per usi personali (domestici) ma a scopo commerciale per l'ottenimento di un profitto.

Modalità di restituzione di un prodotto difettoso

I prodotti difettosi saranno accettati unicamente se puliti e completi, nell'imballaggio originale, corredata di certificato di garanzia correttamente compilato e dei documenti commerciali e finanziari (scontrino fiscale di cassa del negozio, bolla di accompagnamento) atti a comprovare l'acquisto. Si prega di voler accompagnare l'apparecchio da una descrizione del problema riscontrato.

Indirizzo del punto di accettazione per l'assistenza in garanzia:

ITALIA:

SANICO S.r.l.

Via G. Ferraris, 37/41

20090 CUSAGO (MI)

Tel. +39 02 90.39.00.38

Fax +39 02 90.39.02.79

e-mail: info@maniquick.com

Prima di inviare l'apparecchio siete inviati a contattarci telefonicamente o via e-mail per concordare le modalità di reso.

Individuo e numero di spoglio

Materie MQ749

Nome

se presente

Cognome



Indirizzo postale

A large rectangular box with a black border, intended for the postal address.

Nome dell'ospedale

Cognome dell'ospedale _____

Collegio

Scuola

Ufficio

Scuola

Ufficio

Foto

Nome

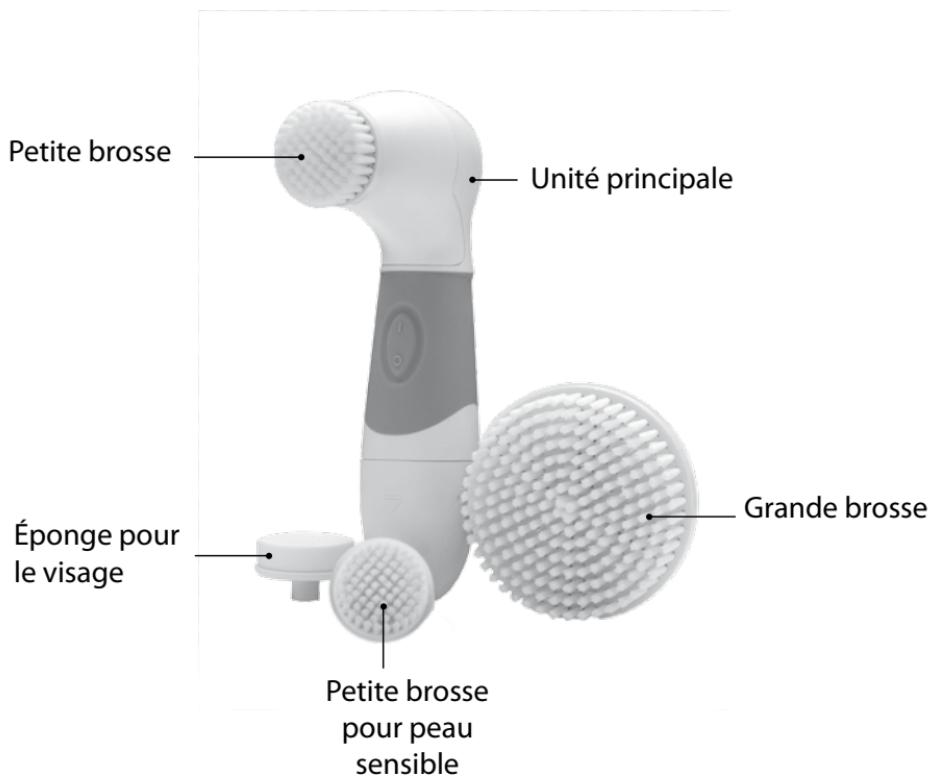


Individuo non della famiglia o persona specifica al quale si riferisce questo documento **non ha diritti politici**.

Individuo non della famiglia o persona specifica al quale si riferisce questo documento **non ha diritti politici**.

Merci beaucoup d'avoir pris la décision d'acheter le **kit de nettoyage de la peau résistant à l'eau ManiQuick** et d'aider votre peau lors de son nettoyage et peeling qui lui permettront de devenir brillante, douce et lisse.

Le **kit de nettoyage de la peau ManiQuick** est résistant à l'eau et convient par conséquent idéalement à une utilisation dans la salle de bain sous la douche. Bien qu'il résiste à l'eau, il n'est pas efficace s'il est plongé dans l'eau, étant donné que le poids de l'eau ralentira le moteur. Vous trouverez dans la livraison : une grande brosse, une petite brosse, une brosse pour peau sensible et une éponge pour le visage



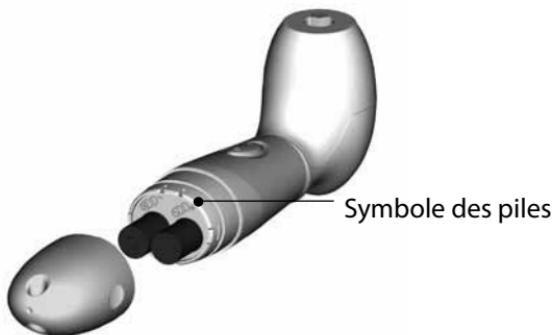
PRÉPARATION DE L'APPAREIL POUR SON APPLICATION

Insertion des piles

Veuillez vous assurer que vos mains sont complètement sèches lorsque vous insérez les piles.

L'appareil utilise 4 piles AA. L'utilisation de piles alcalines est recommandée pour prolonger la durée de fonctionnement.

1. Maintenez l'appareil avec une main de manière telle qu'il pointe vers le bas et placez le pouce de l'autre main à l'endroit marqué « Open ».
2. Retirez le capuchon en exerçant une légère pression et enlevez celui-ci vers le bas. Voir illustration indiquée ci-dessous.
3. Insérez les 4 piles AA. Remarque : il faut que les symboles +/- coïncident avec les marques +/- sur l'appareil/
4. Remettez le couvercle des piles.



UTILISATION DE L'APPAREIL

Attention:

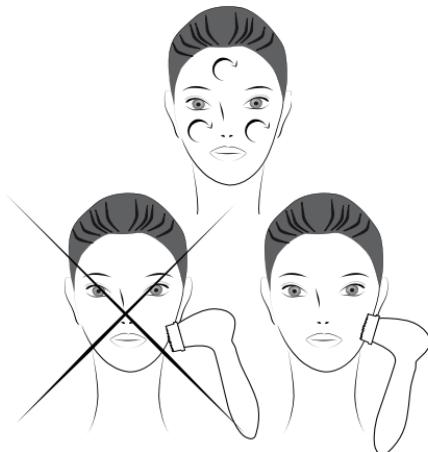
- Ne pas appliquer sur une peau lésée ou des zones de la peau ayant des éruptions cutanées, une acné sévère ou d'autres maladies de peau et éviter une application sur les zones sensibles autour des yeux. N'utilisez le nettoyeur de peau Maniquick que de manière conforme aux dispositions et conformément aux instructions qui sont mises à disposition dans ce mode d'emploi.
- Cet appareil électrique n'est pas un jouet et devrait être par conséquent conservé hors de portée des enfants et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées.
- Pour des raisons d'hygiène, nous proposons de ne pas partager les brosses avec d'autres personnes.
- N'utilisez pas le nettoyeur de peau Maniquick avec un produit de nettoyage faitsoi-même ou un produit de nettoyage contenant des produits chimiques corrosifs ou des grosses particules.
- Nous recommandons d'appliquer les brosses sur le visage deux fois par jour respectivement pendant 2 minutes (matin et soir).
- Pour une utilisation sous la douche, nous recommandons une application de respectivement 5 minutes pour un nettoyage corporel plus efficace.

Consignes d'utilisation

- Utilisez un bandeau pour éviter d'avoir vos cheveux sur votre visage.
- Nettoyez les zones à traiter.
- Commencez le traitement en appliquant les différents accessoires comme cela est décrit ci-dessous:

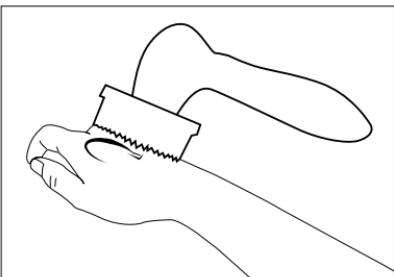
Traitements du visage:

- Pour le visage, utilisez la petite brosse ou celle pour peau sensible qui dispose de soies très douces.
- Dirigez doucement la brosse en formant des cercles sur votre visage.
- Maintenez l'appareil à plat sur le visage et pas selon un angle comme le montre l'illustration à droite.



Traitements des mains et du corps

- Utilisez la grande brosse qui est conçue pour le traitement des mains et du corps.
- Mettez du savon ou un produit nettoyant sur les mains ou le corps.
- Dirigez doucement la brosse en formant des cercles sur la zone désirée.



Éponge pour le visage

L'éponge cosmétique douce est spécialement conçue pour masser doucement votre peau. Elle favorise l'activation pour améliorer l'élasticité et permet à votre peau d'absorber des crèmes riches en substances nutritives et des crèmes hydratantes, elle élimine les rides et fait disparaître les comédons disgracieux.

- Après un peeling en profondeur, étalez votre crème cosmétique ou hydratante préférée sur l'éponge.
- Dirigez doucement l'éponge en formant des cercles sur votre visage.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'appareil et tous les accessoires après chaque utilisation. Pour nettoyer les parties en plastique n'utilisez ni alcool, ni acétone, ni essence, ni produit de nettoyage abrasif, etc.

1. Rincez les accessoires avec de l'eau du robinet dont la température ne doit pas dépasser les 50°C.
2. Rincez soigneusement les brosses y compris les parties internes pour enlever tous les résidus. Conseil : si les fibres sont déformées, vous pouvez les faire reprendre leur forme originale en les trempant dans de l'eau chaude.
3. Utilisez un tissu humide pour enlever tous les résidus restant dans l'appareil.
4. Laissez sécher à l'air tous les éléments.
5. Conservez l'appareil et tous les éléments dans la boîte jusqu'à leur prochaine utilisation.

IMPORTANT : si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles de celui-ci.

ENTRETIEN ET PIÈCES DE RECHANGE

Remplacez les brosses tous les 2 à 3 mois pour obtenir de bons résultats de nettoyage et de peeling. Remplacez les brosses si des fibres déformées ne peuvent plus étreremises dans leur forme originale. Des fibres usées entraînent des impuretés au lieu de les éliminer. Elles pourraient également entraîner des irritations cutanées.

CONDITIONS DE GARANTIE

1. La société SANICO Srl garantit l'absence de dommages mécaniques et de défauts et que le produit est complet au moment de la vente.
2. Les réparations ne peuvent être réalisées que dans des centres d'assistance agréés par SANICO Srl ou par le distributeur agréé du pays où a été acheté l'appareil.
3. La durée de la période de garantie sur les matériels et sur les défauts de fabrication et de fonctionnement est de 2 ans à compter de la date de vente, après observation préalable par l'acheteur de toutes les indications données par le mode d'emploi. Les obligations de garantie ne couvrent pas les matériaux sujets à usure : coupes à électrodes, bandes élastiques, fils électriques, etc.
4. Les réclamations sur le produit devront être présentées directement au centre d'assistance agréé. En vertu d'un accord passé avec le vendeur, le centre d'assistance est compétent pour établir la cause et la nature de la panne. Le produit ne sera remplacé que s'il ne peut pas être réparé.
5. Il est possible d'envoyer gratuitement l'appareil au centre de service clientèle dans le cas de garantie.
6. Vous pouvez demander l'adresse du service clientèle le plus proche de chez vous en envoyant un e-mail à « info@maniquick.com ».
7. Le temps nécessaire pour la réparation en garantie dépendra de la gravité de la panne.
8. Selon les termes de ces conditions de garantie la responsabilité de SANICO Srl se limite au montant payé par l'acheteur pour le produit faisant l'objet de la garantie.

La garantie sur le produit ne s'applique pas dans les cas suivants:

- certificat de garantie mal rempli ou contrefait ; numéro de série (s'il est prévu pour le produit spécifique) endommagé ou enlevé ;
- absence de documents commerciaux et financiers (ticket de caisse, bon d'accompagnement de marchandises) en mesure de prouver l'achat ;
- ouverture ou réparation du produit faite par l'acheteur ou par un centre d'assistance non agréé ;

- dommages dus à la non-observation par l'acheteur du mode d'emploi et des normes d'utilisation, de rangement et de transport du produit indiquées dans la documentation technique et normative correspondante, auquel cas il faut spécifier les normes effectives de la documentation susdite qui ont été violées ;
- pénétration de corps étrangers ou de liquides à l'intérieur du produit ;
- présence sur le produit de dommages mécaniques internes ou externes (fêlures, signes de chute, parties ébréchées, etc.) dus à une utilisation, à une installation ou à un transport incorrects du produit ;
- éléments ou accessoires sujets à usure rapide (coupes à électrodes, bandes élastiques) ; défauts provoqués par des agents extérieurs (saleté évidente à l'extérieur et à l'intérieur, traces de corrosion) ;
- dommages dus à des causes indépendantes du fabricant, comme des écarts de tension dans le secteur électrique, phénomènes ou calamités naturelles, incendie, actions d'animaux, d'insectes, etc.
- réclamations pour défauts constatés par l'acheteur après l'échéance de la période de garantie ou de toute autre période fixée par la législation sur la signalisation d'éventuels défauts ;
- utilisation du produit par l'acheteur non pas dans un but personnel (usage domestique) mais à des fins commerciales en vue d'obtenir un profit.

Modalités de restitution d'un produit défectueux

Les produits défectueux ne seront acceptés que s'ils sont propres et complets, conditionnés dans leur emballage d'origine, munis de leur certificat de garantie correctement rempli et des documents commerciaux et financiers (ticket de caisse, bon d'accompagnement) en mesure de prouver l'achat. Nous vous prions de joindre à l'appareil une description du problème rencontré.

Adresse du point d'acceptation pour l'assistance en garantie:

Adressez-vous à :

e-mail : info@maniquick.com

www.maniquick.com

Avant d'envoyer l'appareil, vous serez invité(e) à nous contacter par téléphone ou par courrier électronique pour convenir des modalités de retour.

~~Send this coupon in care of recipient.~~

Product MQ749
Serial Number _____
if available _____

Date of Purchase _____
Product Group _____




Buyer's Full Name _____

Street Address _____ 

City and State _____ **Postal Code** _____

Country _____

Phone Number _____

E-mail _____ 

Problem Description _____

Signature _____

Date _____



~~PRINT NAME AND ADDRESS ON A SEPARATE SHEET~~

Vielen Dank, dass Sie sich für das **wasserfeste Hautreinigungs-Set von Maniquick** entschieden haben, das Sie bei der Reinigung und dem Peeling Ihrer Haut unterstützt, wodurch diese glänzend, weich und glatt wird.

Das **Hautreinigungs-Set von Maniquick** ist **wasserfest** und daher ideal für die Anwendung im Bad und unter der Dusche geeignet. Obwohl es wasserfest ist, ist es nicht wirksam, wenn es in Wasser getaucht wird, da das Gewicht des Wassers den Motor verlangsamen wird. Im Lieferumfang enthalten sind: eine großen Bürste, eine kleine Bürste, eine Bürste für empfindliche Haut und ein Gesichtsschwamm.



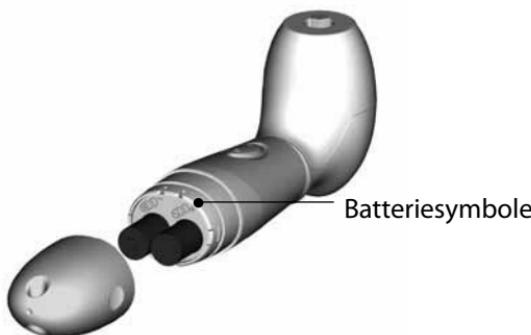
VORBEREITUNG DES GERÄTS FÜR DIE ANWENDUNG

Einsetzen der Batterien

Bitte stellen Sie sicher, dass Ihre Hände beim Einsetzen der Batterien vollständig trocken sind.

Das Gerät verwendet 4 AA-Batterien. Für eine längere Betriebsdauer wird die Verwendung von Alkaline-Batterien empfohlen.

1. Halten Sie das Gerät mit einer Hand so, dass es nach unten zeigt und platzieren Sie den Daumen der anderen Hand auf der mit "Open" gekennzeichneten Stelle.
2. Ziehen Sie die Kappe ab, indem Sie leichten Druck ausüben und die Kappe nach unten abziehen. Siehe unten gezeigte Abbildung.
3. Setzen Sie 4 AA-Batterien ein. Hinweis: Die Symbole +/- der Batterien müssen mit den Markierungen +/- auf dem Gerät übereinstimmen.
4. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf.



ANWENDUNG DES GERÄTS

Vorsicht:

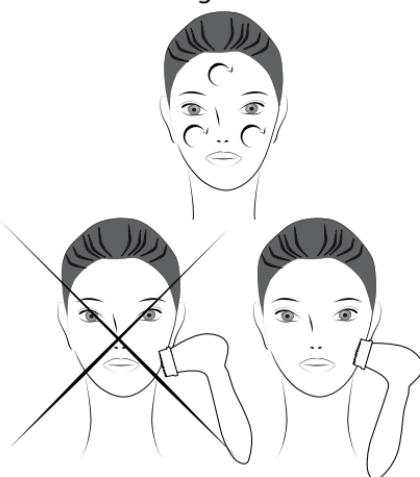
- Nicht auf verletzter Haut oder Hautbereichen mit Hauthausschlag, schwerer Akne oder anderen Hauterkrankungen anwenden und eine Anwendung auf den empfindlichen Bereichen um die Augen herum vermeiden. Verwenden Sie den Maniquick Hautreiniger nur in bestimmungsgemäßer Weise und gemäß den Anweisungen, die in dieser Anleitung bereitgestellt werden.
- Diese elektrische Gerät ist kein Spielzeug und sollte außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
- Aus hygienischen Gründen schlagen wir vor, die Bürsten nicht mit anderen Personen zu teilen.
- Verwenden Sie den Maniquick Hautreiniger nicht mit einem selbst gemachten Reinigungsmittel oder einem Reinigungsmittel, das scharfe Chemikalien oder grobe Partikel enthält.
- Wir empfehlen, die Bürste im Gesicht zwei Mal täglich jeweils 2 Minuten lang anzuwenden (morgens und abends)
- Bei Anwendung unter der Dusche empfehlen wir für eine wirksame Körperreinigung eine Anwendung von jeweils 5 Minuten.

Benutzungshinweise

- Verwenden Sie ein Stirnband, um Ihr Haar aus dem Gesicht fernzuhalten.
- Reinigen Sie die zu behandelnden Bereiche.
- Beginnen Sie mit der Behandlung unter Anwendung der verschiedenen Aufsätze, wie unten beschrieben:

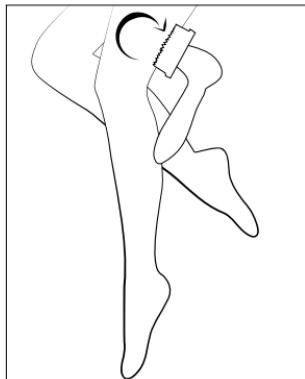
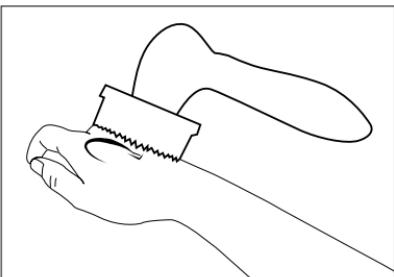
Behandlung des Gesichts:

- Fürs Gesicht verwenden Sie die kleine Bürste oder die Bürste für empfindliche Haut, die über sehr weiche Borsten verfügt.
- Führen Sie die Bürste kreisförmig sanft über Ihr Gesicht.
- Halten Sie das Gerät flach über das Gesicht und nicht in einem Winkel, wie im Bild rechts gezeigt.



Behandlung von Hand & Körper

- Verwenden Sie die große Bürste, die für die Behandlung der Hände und des Körpers konzipiert ist.
- Tragen Sie auf Hand oder Körper Seife oder ein Reinigungsmittel auf.
- Führen Sie die Bürste kreisförmig sanft über den gewünschten Bereich.



Gesichtsschwamm

Der weiche Kosmetikschwamm ist speziell für die sanfte Massage Ihrer Haut konzipiert. Erfördert die Aktivierung zur Verbesserung der Elastizität und unterstützt die Absorption von nährstoffreichernden Cremes und Feuchtigkeitscremes, beseitigt Runzeln und entfernt unansehnliche Mitesser.

- Tragen Sie nach einem gründlichen Peeling Ihre bevorzugte Kosmetik- oder Feuchtigkeitscreme auf den Schwamm auf.
- Bewegen Sie den Schwamm kreisförmig sanft über Ihr Gesicht.



REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät und alle Aufsätze jedes Mal nach der Anwendung.

Verwenden Sie zur Reinigung der Plastikteile weder Alkohol, Aceton, Benzin, scheuernde Reinigungsmittel etc.

1. Spülen Sie die Aufsätze mit Leitungswasser ab, das nicht wärmer als 50 °C ist.
2. Spülen Sie die Bürsten einschließlich der Innenteile sorgfältig ab, um alle Rückstände zu entfernen. Tipp: Falls die Fasern deformiert sind, können Sie diese wieder in ihre ursprüngliche Form bringen, indem Sie diese in warmem Wasser einweichen.
3. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um alle am Gerät verbliebenen Rückstände zu entfernen.
4. Lassen Sie alle Teile an der Luft trocknen.
5. Bewahren Sie das Gerät und alle Teile bis zur nächsten Anwendung in der Box auf.

WICHTIG: Falls das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

WARTUNG UND ERSATZTEILE

Ersetzen Sie die Bürsten alle 2 bis 3 Monate, um gute Reinigungs- und Peelingergebnisse zu erhalten. Ersetzen Sie die Bürste, falls deformierte Fasern nicht länger in ihre ursprüngliche Form gebracht werden können. Abgenutzte Fasern führen zu Unreinheiten, anstatt diese zu beseitigen. Sie könnten ebenso zu Hautreizungen führen.

GARANTIEBEDINGUNGEN

1. SANICO Srl haftet für das Nichtvorhandensein von mechanischen Schäden und Defekten und für die Vollständigkeit des Produktes zum Zeitpunkt des Verkaufs.
2. Die Reparaturen dürfen nur in Servicecentern repariert werden, die von SANICO Srl oder vom Vertragsverteiler des Einkaufslandes entsprechend genehmigt sind.
3. Die Garantiedauer für die Materialien und die Fabrikations- und Funktionsdefekte beträgt 2 Jahre ab Verkaufsdatum vorbehaltlich, dass alle in den Gebrauchsanleitungen angeführten Angaben vom Käufer befolgt werden. Die Garantieverpflichtungen decken nicht die Konsummaterialien: Elektrodenschalen, Gummibänder, Verbindungsstellen usw.
4. Beanstandungen bezüglich des Produktes sind direkt an das autorisierte Servicecenter zu richten. Das Servicecenter ist auf Grund eines Abkommens mit dem Verkäufer dafür zuständig, die Ursache und die Art des Defektes zu ermitteln. Das Produkt wird nur dann ersetzt, wenn es nicht repariert werden kann.
5. Im Garantiefall ist das Gerät kostenfrei an das Kunden-Servicezentrum zu schicken.
6. Die Anschrift des für nächstgelegenen Kundendienstes können Sie per Email unter "info@ maniquick.com" erfragen.
7. Die für die Garantiereparatur notwendige Zeit hängt vom Ausmass des Defektes ab.
8. Die Haftpflicht von SANICO Srl beschränkt sich laut vorliegender Garantiebedingungen auf den vom Käufer für das Garantieprodukt gezahlten Betrag.

In folgenden Fällen wird die Produktgarantie nicht angewendet:

- Falsch ausgefüllter oder gefälschter Garantieschein; beschädigte oder entfernte Seriennummer (falls für das spezifische Produkt vorgesehen);
- mangelnde Geschäfts- und Finanzunterlagen (Kassenschein, Warenbegleitschein), welche den Einkauf nachweisen;
- vom Käufer oder von einem nicht autorisierten Servicecenter durchgeföhrte Öffnung oder Reparatur des Produktes;

- Schäden infolge von Nichtbeachtung von Seiten des Käufers der in der entsprechenden technisch-normativen Dokumentation angegebenen Vorschriften zur Anwendung, Lagerung und zum Transport des Produktes, wobei in diesem Fall herausgestellt werden muss, welche Vorschriften genannter Dokumentation übertreten wurden;
- Eindringen von Fremdkörpern oder Flüssigkeiten in das Produktinnere;
- Vorhandensein am Produkt von mechanischen inneren oder äusseren Schäden (Sprünge, Anzeichen von Fall, angeschlagene Teile usw.), die durch falschen Gebrauch, Installation oder Transport bedingt sind;
- verschleissausgesetzte Bestandteile oder Zubehör (Elektrodenschalen, Gummibänder); durch äussere Einflüsse verursachte Defekte (deutlicher Schmutz innen und aussen, Korrosionsspuren);
- Schäden durch Ursachen, die vom Hersteller unabhängig sind, wie Spannungsschwankungen im Versorgungsnetz, Naturphänomene oder -katastrophen, Brand, Handlungen von Tieren, Insekten usw.
- Reklamationen wegen vom Käufer ermittelten Defekten, die nach Verfall der Garantie oder jeglicher anderer gesetzlich bestimmter Zeit für die Meldung der Defekte vorgelegt werden;
- Verwendung des Produktes von Seiten des Käufers nicht zu persönlichem Zweck (häuslicher Gebrauch), sondern zu Geschäftszwecken zur Gewinnerzielung.

Wie wird ein defektes Produkt zurückgegeben

Die defekten Produkte werden nur in sauberem und vollständigem Zustand in der Originalverpackung und versehen mit dem ordnungsgemäss ausgefüllten Garantieschein und den Geschäfts- und Finanzunterlagen (Kassenschein, Begleitschein), welche den Einkauf bestätigen, akzeptiert. Legen Sie bitte dem Gerät eine Beschreibung des ermittelten Problems bei.

Anschrift der Annahmestelle für die Garantiebetreuung:

wenden Sie sich bitte:

e-mail: info@maniquick.com
www.maniquick.com

Bevor Sie das Gerät einsenden, kontaktieren Sie uns bitte telefonisch oder per E-Mail, um die Rückgabemodalitäten zu vereinbaren.

Send this coupon in care of recipient:

Product MQ749
Serial Number _____
if available _____

Date of Purchase _____
Product Group _____




Buyer's Full Name _____

Street Address _____ 

City and State _____ **Postal Code** _____

Country _____

Phone Number _____

Bank _____ 

Problem Description _____

Signature _____

Date _____


PRINT NAME AND ADDRESS ON BACK OF CARD

Thank you for choosing the **Maniquick Water-Resistant Exfoliating Set** that helps in the important daily process of cleaning and exfoliating your skin, leaving it radiant, soft and smooth.

The **Maniquick Exfoliating Set** is **Water-Resistant** ideal for use in the bathroom and in the shower. Although waterproof, it is not effective if submerged under water because the weight of the water will slow the motor. It operates with 4 exchangeable attachments: a big brush, a small brush, a small brush for sensitive skin and a face sponge.



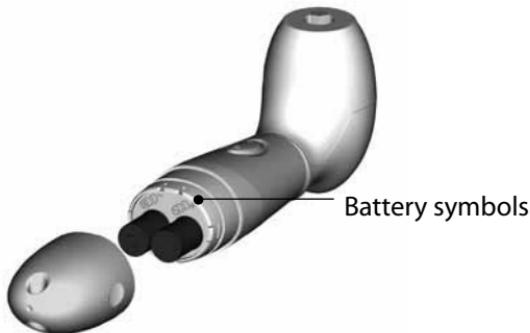
PREPARING THE UNIT FOR USAGE

Inserting the batteries

Please make sure that your hands are completely dry when inserting the batteries.

The unit uses 4pcs AA batteries. For a longer running time, it is recommended to use Alkaline batteries.

1. With one hand hold the unit pointing down and place the thumb of the other hand on the "Open" tab.
2. Pull off the cap by applying a little pressure and pulling downward. See picture below.
3. Insert 4pcs AA batteries. Note: Match battery's +/- symbols with the +/- marks on the main unit.
4. Replace battery cap.



USING THE UNIT

Caution:

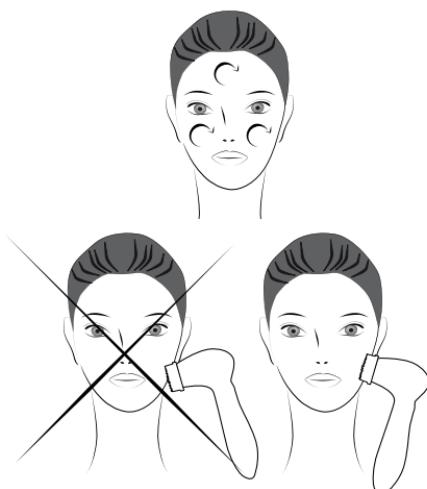
- Do not use on broken skin or areas of the skin with rash, severe acne or other skin ailments and avoid the sensitive area around the eyes
- Use the Maniquick Exfoliating Set only as intended and in accordance with the instructions supplied in the guide
- This Electric Device is not a toy and should be kept out of the reach of children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities
- We suggest you to not share the brushes with other people for hygienic reasons
- Do not use the Maniquick Exfoliating Set with a homemade cleanser or a cleanser containing harsh chemicals or rough particles.
- We advise using the brush on the face twice a day (in the morning and in the evening) 2 for a period of 2 minutes each time.
- When using in the shower, we recommend at least 5 minutes per time for an effective complete body cleansing.

Directions for Use

- Use a headband to keep your hair away from your face.
- Cleanse the areas to be treated.
- Begin treatment using the different applicators as described below:

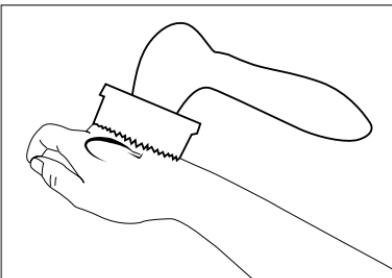
Facial Treatment:

- Use the small brush or the brush for sensitive skin that is specially made of very soft bristles for use on delicate skin.
- Gently move the brush across your face with a circular motion
- Keep the unit flat against the face, not at an angle, as shown in the picture on the right



Hand & Body Treatment

- Use the Large Brush designed for hand and body treatments.
- Apply soap or cleanser to hand or body.
- Gently move the brush on the desired surface using a circular motion.



Facial Sponge

The Cosmetic soft sponge is specially designed to gently massage your skin, promoting activation to improve elasticity and to help in the absorption of nutritional and moisturizing creams, erasing lines and removing unsightly blackheads.

- After deeply exfoliation and clean, apply your favorite cosmetic or moisturizing cream to the sponge.
- Gently move the sponge across your face using a circular motion.



CLEANING AND STORING

Clean the unit and all applicators each time after each use.

Do not use any alcohol, acetone, petrol, abrasive cleaning agents etc, to clean the plastic parts.

1. Rinse applicators with tap water no hotter than 50° C or 122° F.
2. Rinse the brushes thoroughly, including the inside parts to remove any residue.
3. Tip: If the filaments have become deformed, you can restore them to their original shape by soaking them in warm water.
4. Use a damp cloth to remove any residue remaining on the unit
5. Allow all the parts to air dry
6. Store the unit and parts in the box for next usage.

IMPORTANT: If the unit is not to be used for a long time, make sure to remove the batteries.

MAINTENANCE AND REPLACEMENTS

Replace the brushes every 2 to 3 months for good cleansing and exfoliation results. Replace the brush if the deformed filaments can no longer be restored to their original shape. Worn filaments will move impurities around rather than remove them. They could also irritate your skin.

CONDITIONS FOR SERVICE UNDER GUARANTEE

1. SANICO Srl guarantees the absence of faults and mechanical defects and the completeness of the product when it is sold.
2. Repairs can be done only at Service Centres authorized by SANICO Srl or by the Authorized Distributor in the country where you have purchased the appliance.
3. The duration of the period of guarantee on the materials and on manufacturing and operating defects is 2 years with effect from the date of sale, subject to all the conditions for the Purchaser shown in the Instructions for use. The obligations of guarantee do not cover expendable materials: electrode cups, elastic bands, power supply cables etc..
4. Complaints relative to the product must be presented directly to the authorized service centre. The service centre, on the basis of an agreement with the Vendor, is competent to establish the cause and nature of the fault. The product will be replaced only if it cannot be repaired.
5. The owner will provide to deliver the product to the after-sales service center, as per the delivery instructions that can be requested by e-mail: info@maniquick.com.
6. The time necessary for the repair under guarantee will be subject to the degree of seriousness of the fault.
7. The responsibility of SANICO Srl under these conditions of guarantee will be limited to the amount paid by the Purchaser for the product in question.

The guarantee on the product will not be applied in the following cases

- certificate of guarantee filled in incorrectly or falsified; serial number (if applicable for the specific product) damaged or removed;
- absence of commercial and financial documents (cash receipt, delivery note) proving the purchase;
- opening or repair of the product by the Purchaser or by an unauthorized Service Centre;
- defects following failure by the Purchaser to observe the rules for use, storage and transport of the product shown in the relative technical and regulations documentation, in which case the regulations of the aforementioned documentation which have been infringed must be specified;

- penetration of foreign bodies or liquids inside the product;
- presence on the product of internal or external mechanical defects (cracks, signs of a fall, chipped parts, etc.) consequent to the incorrect use, installation or transport of the product;
- components or accessories subject to rapid wear and tear (electrode cups, elastic bands);
- defects caused by external agents (dirt visible externally and internally, traces of corrosion);
- defects due to causes independent of the manufacturer, such as power supply voltage step changes, natural phenomena or disasters, fires, actions by animals, insects etc.
- complaints for defects found by the Purchaser that are made after the expiry of the guarantee period or any other period established by the law for reporting any defects;
- use of the product by the Purchaser not for personal (domestic) use but for commercial and profit-making purposes.

Conditions for the return of a defective product

Defective products will be accepted only if clean and complete, in the original packaging, together with the certificate of guarantee correctly filled in and the commercial and financial documents (cash receipt of the store, delivery note) that prove the purchase. Please attach a description of the problem found to the appliance.

After Sales Service Center, please contact:

e-mail: info@maniquick.com
www.maniquick.com

Before sending the appliance, please contact us by phone or e-mail to agree on how the product is to be returned

Send this coupon in care of recipient:

Product MQ749

Mail Number _____

if available

Date of Purchase _____



Product Group _____

A large rectangular box for writing the product group.

Buyer's Full Name _____

Street Address _____



City and State _____

Postal Code _____

Country _____

Phone Number _____

E-mail _____



Problem Description _____

Four additional blank lines for writing a problem description.

Signature _____

Date _____



THE MAILING LIST OF THE MANUFACTURER IS NOT FOR SALE

Muchas gracias por haber adquirido el **cepillo de limpieza facial impermeable de Maniquick** que le ayuda a limpiar y exfoliar su piel haciéndola más suave, tersa y brillante.

El **cepillo de limpieza facial de Maniquick** es impermeable, por lo que es ideal para utilizarlo en el baño o en la ducha. Sin embargo, no es efectivo si se sumerge bajo el agua, ya que el peso del agua ralentiza la velocidad del motor. El Volumen de entrega incluye un cepillo grande, un cepillo pequeño, un cepillo para pieles sensibles y una esponja facial.



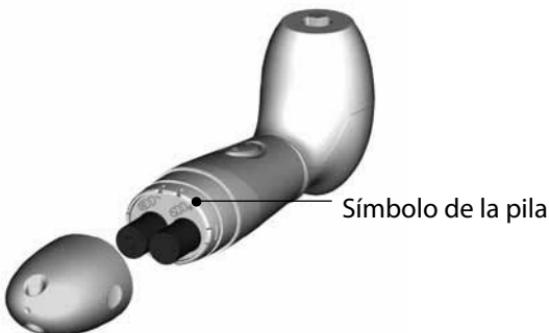
PREPARACIÓN DEL APARATO PARA LA APLICACIÓN

Instalación de la pila

Por favor, asegúrese de que sus manos estén completamente secas antes de instalar la pila.

El aparato funciona con pilas del tipo 4 AA. Si desea que el tiempo de servicio sea más largo se recomienda utilizar pilas alcalinas.

1. Sujete el aparato con una mano hacia abajo y coloque el pulgar de la otra mano sobre la posición "Open".
2. Retire la cubierta presionándola ligeramente hacia abajo. Véase la figura que se indica abajo.
3. Coloque las pilas 4 AA. Indicación: los símbolos +/- de las pilas deben corresponderse con los símbolos +/- del aparato.
4. Vuelva a colocar la cubierta.



UTILIZACIÓN DEL APARATO

Precaución:

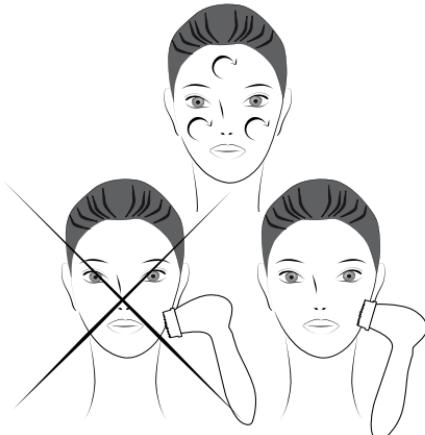
- Non utilizzare su cute lesa o zone della pelle con eruzioni cutanee, acne grave Noutilice el cepillo sobre una piel dañada, irritada, con acné severo o cualquier otra enfermedad cutánea. Evite aplicar el cepillo en las áreas sensibles alrededor de los ojos. Utilice el cepillo de limpieza facial impermeable Maniquick exclusivamente según su uso previsto y las indicaciones de estas instrucciones de manejo.
- Este aparato eléctrico no es ningún juguete, por lo que debe mantenerse fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas.
- Por razones de higiene se recomienda no compartir los cepillos con otras personas.
- No utilice el cepillo de limpieza facial impermeable Maniquick con productos de fabricación propia ni con productos de limpieza que contengan sustancias químicas abrasivas o partículas de gran tamaño.
- Recomendamos utilizar el cepillo de limpieza facial dos veces diarias durante aprox. 2 minutos respectivamente (mañana y noche).
- Si utiliza el cepillo bajo la ducha se recomienda realizar el tratamiento durante 5 minutos dos veces al día para obtener una limpieza corporal efectiva.

Indicaciones para el uso

- Utilice una cinta para retirar el pelo del rostro.
- Limpie las zonas sobre las que va a aplicar el cepillo.
- Inicie el tratamiento utilizando los diferentes accesorios según se indica más abajo:

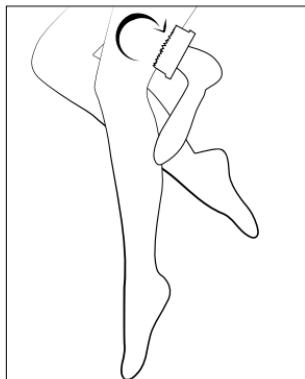
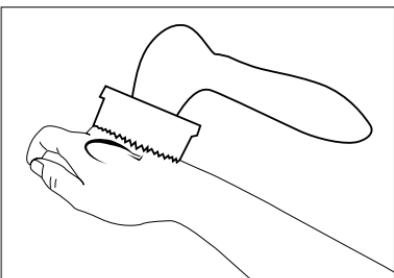
Tratamiento de la cara:

- Para tratar la cara utilice el cepillo pequeño o el cepillo para pieles sensibles con las cerdas suaves.
- Realice movimientos circulares lentos con el cepillo sobre el rostro.
- Mantenga el aparato recto sobre el rostro y no doblado como se muestra en la figura derecha.



Tratamiento para las manos y el cuerpo

- Utilice el cepillo de tamaño grande diseñado para tratar las manos y el cuerpo.
- Aplique jabón o un producto de limpieza a las manos o al cuerpo.
- Realice movimientos circulares suaves sobre el área que desea tratar



Esponja facial

La suave esponja cosmética ha sido diseñada especialmente para masajear suavemente la piel. La esponja mejora de la elasticidad de la piel y acelera la reabsorción de cremas faciales nutritivas y de cremas hidratantes, elimina las arrugas del entrecejo y las molestas espinillas.

- Tras haber realizado un peeling a fondo aplique su crema nutritiva o hidratante a la esponja.
- Realice movimientos circulares con la esponja sobre el rostro.



LIMPIEZA Y ALMACENAJE

Limpie el aparato y todos los accesorios tras cada aplicación. No utilice productos como el alcohol, la acetona, la gasolina o las soluciones de limpieza abrasivas para limpiar las piezas de plástico.

1. Enjuague los accesorios con agua corriente a una temperatura de hasta 50 °C.
2. Enjuague los cepillos minuciosamente incluyendo las piezas internas para eliminar residuos. Consejo: si las fibras se han deformado puede devolverles su forma original remojándolas en agua caliente.
3. Utilice un paño húmedo para eliminar todos los restos adheridos al aparato.
4. Deje secarse al aire todos los componentes.
5. Almacene el aparato y todos los accesorios en la caja hasta la próxima aplicación.

IMPORTANTE: extraiga las pilas del aparato si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo

MANTENIMIENTO Y PIEZAS DE REPUESTO

Reponga los cepillos cada 2-3 meses para conseguir unos buenos resultados de limpieza y peeling. Reponga los cepillos por unos nuevos si no es posible devolverles su forma original a las fibras deformadas. Las fibras desgastadas pueden añadir suciedad en lugar de eliminarla. Además, también pueden producir irritaciones de la piel.

CONDICIONES DE ASISTENCIA EN GARANTÍA

1. SANICO Srl, garantiza la ausencia de averías y defectos mecánicos y el estado completo del producto en el momento de la venta.
2. Las reparaciones se pueden efectuar únicamente en Centros de asistencia autorizados por SANICO Srl o por el Distribuidor Autorizado en el País donde se ha adquirido el aparato. La duración del periodo de garantía en cuanto a los materiales y a los defectos de fabricación y de funcionamiento es igual a 2 años, a partir de la fecha de venta, previo cumplimiento de todas las indicaciones que aparecen en las Instrucciones de empleo, por parte del Comprador. Las obligaciones de garantía no cubren los materiales de consumo: copas en los electrodos, fajas elásticas, cables de conexión, etc.
3. Las reclamaciones relativas al producto se deberán presentar directamente al centro de asistencia autorizado. El centro de asistencia, en base a un acuerdo con el vendedor, es competente a establecer la causa y la naturaleza de la avería. El producto se sustituirá únicamente si no fuese posible repararlo.
4. El propietario del producto autónomamente se encargará de entregar y retirar el producto mismo del lugar de ejecución de la reparación en garantía.
5. El tiempo necesario para la reparación en garantía será subordinado a la gravedad de la avería
6. La responsabilidad de la SANICO Srl, de conformidad con las presentes condiciones de garantía, será limitada al monto pagado por el Comprador por el producto en objeto.

La garantía relativa al producto no se aplicará en los siguientes casos:

- certificado de garantía llenado en modo erróneo o falsificado; número de serie (si pre visto para el específico producto) dañado o quitado;
- falta de documentos comerciales y financieros (recibo fiscal de caja, boletín de expedición mercancías) idóneos para demostrar la compra;
- apertura o reparación del producto efectuadas por el Comprador o por un centro de asistencia no autorizado;
- averías que se hubiesen verificado por la falta de respeto, por parte del Comprador, de las normas de empleo, almacenamiento y transporte del producto, indicadas en la relativa documentación técnico-nORMATIVA; en tal caso se deberán especificar las efectivas normas de la susodicha documentación, que fueron violadas;

- penetración de cuerpos extraños o líquidos dentro del producto;
- presencia de averías mecánicas, internas o externas, en el producto (resquebrajaduras, huellas de caída, piezas aplastadas, etc.) consecuentes al erróneo uso, instalación o transporte del producto;
- componentes o accesorios sujetos a rápido desgaste (copas en los electrodos, fajas elásticas);
- defectos provocados por agentes externos (evidente suciedad externa e internamente, huellas de corrosión);
- averías debidas a causas independientes del productor, como ser alteración de tensión en la red de alimentación, fenómenos o calamidades naturales, incendios, acciones de animales, insectos, etc.
- reclamaciones por defectos detectados por el Comprador y presentadas después del vencimiento de la garantía o en cualquier otro periodo establecido por la Legislación para la señalización de eventuales defectos;
- uso del producto por parte del Comprador, no para usos personales (domésticos) sino con finalidad comercial, para la obtención de un beneficio.

Modalidades de restitución de un producto con defecto

Los productos con defectos serán aceptados únicamente si limpios y completos, en el embalaje original, provistos de certificado de garantía correctamente requisitado, y de los documentos comerciales y financieros (recibo fiscal de caja del negocio, boletín de expedición) idóneos para comprobar la adquisición. Se ruega acompañar el aparato con una descripción del problema detectado.

Domicilio del punto de aceptación para la asistencia en garantía:

www.maniquick.com

e-mail: info@maniquick.com

Tel. +39 02 90.39.00.38

Fax +39 02 90.39.02.79

Antes de enviar el aparato les rogamos contactarnos telefónicamente o via e-mail para acordar las modalidades de devolución.

Send this coupon in care of recipient:

Product MQ749

Mail Number _____

if available

Date of Purchase _____



Product Group _____

A large rectangular box for writing the product group.

Buyer's Full Name _____

Street Address _____

APT. _____

City and State _____

Postal Code _____

Country _____

Phone Number _____

Bank _____

■ _____

Problem Description _____

Three additional lines for problem description.

Signature _____

Date _____



THE MAILING LIST OF THE NATIONAL CONVENTION **IS OWNED BY THE NATIONAL CONVENTION**

Благодарим за выбор изделия от компании Maniquick – Водонепроницаемого набора для ухода за кожей – позволяющего вам обеспечить ежедневный уход за кожей, очищая и освежая ее, делая мягкой и гладкой.

Водонепроницаемый набор для ухода за кожей от компании Maniquick – идеален для использования при приеме ванны или в душе. Несмотря на водонепроницаемость, использовать устройство, погруженное в воду, не рекомендуется, поскольку вода может затормозить работу двигателя устройства. Устройство работает с четырьмя сменными насадками – апликаторами: большой и маленькой щетками и губкой для ухода за кожей лица



ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Установка батареи

Перед установкой батареи убедитесь, что ваши руки совершенно сухие. Электропитание устройства обеспечивается четырьмя батареями типа АА. Для продления срока службы рекомендуются к использованию щелочные батареи.

1. Удерживая устройство одной рукой, установите большой палец второй руки на надпись "Open" (Открыть).
2. Легко нажав на колпачок, стяните колпачок. См. Рисунок.
3. Вставьте 4 батареи АА. Внимание: Знаки полярности +/- на батареях должны совпадать со знаками +/- на устройстве.
4. Установите колпачок на место.



РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Внимание:

- Не воздействуйте устройством на поврежденные, раздраженные или покрытые сыпью участки кожи, на воспаленные угри. Не обрабатывайте чувствительные участки кожи вокруг глаз.
- Используйте Maniquick Skin Cleanser лишь по прямому назначению и в соответствии с прилагаемой инструкцией.
- Данный электроприбор – не игрушка. Храните его вне досягаемости детьми и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями.
- Исходя из гигиенических соображений, совместное с другими лицами использование щеток устройства не допускается.
- Наряду с очистителем кожи от Maniquick, не допускается использование самодельных очистителей кожи, либо очистителей, использующих в своей конструкции жестких химических или абразивных частиц.
- Использовать щетку рекомендуется дважды в день (утром и вечером), каждый раз выполняя две процедуры длительностью по 2 минуты.
- При использовании для очистки тела в душе.
- Для полной очистки тела при приеме душа рекомендуется использование устройства в течение не менее 5 минут.

Рекомендации по применению

- Стяните волосы лентой, предотвращая их попадание на лицо при выполнении очистки кожи лица.
- Подготовьте обрабатываемые области лица к процедуре.
- Начните процедуру, используя различные аппликаторы, как показано ниже:

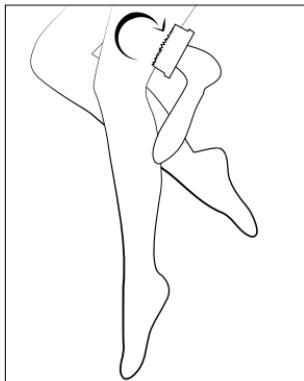
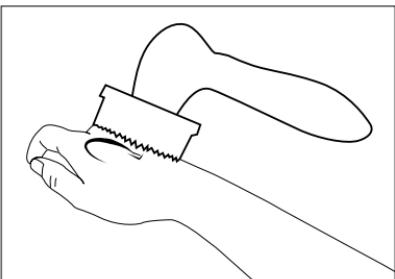
Обработка лица:

- Воспользуйтесь Малой щеткой, изготовленной из очень мягкого материала, предназначенного для очистки нежной кожи.
- Плавно перемещайте щетку по лицу используя круговые движения.
- Не допускается размещение устройства под углом к поверхности лица.



Уход за руками и телом

- Для ухода за кожей рук и тела используется Большая щетка, специально предназначенная для этих целей.
- Намыльте руки или тело, либо нанесите на них чистящий лосьон.
- Мягкими круговыми движениями очистите нужный участок кожи.



Губка для очистки лица

Косметическая мягкая губка создана специально для мягкого массажа кожи лица. Такой массаж повышает эластичность вашей кожи и улучшает впитывание увлажняющих и питательных кремов, а также разглаживает морщины и удаляет угрис.

- После обработки лица губкой, обеспечивающей глубокое проникновение в поры и их очистку, нанесите на губку предпочтаемый косметический или увлажняющий крем.
- Мягкими круговыми вибрациями обработайте кожу лица с помощью губки.



ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

После каждого использования устройство и аппликаторы необходимо тщательно очистить.

Не используйте для очистки пластмассовых деталей спирт, ацетон, бензин и абразивные материалы.

1. Ополосните аппликаторы под проточной водой температурой не выше 50°C (122°F).
2. Тщательно промойте щетки, в том числе и внутри. Удалите грязь. Совет: При деформации волокон, можно восстановить их прежнюю форму, погрузив щетку в теплую воду.
3. Для очистки устройства от остатков кожи и грязи, используйте влажную ткань.
4. Позвольте всем деталям устройства просохнуть.
5. До следующего использования храните устройство и аксессуары в коробке.

ВНИМАНИЕ: Если устройство не предполагается к использованию в течение длительного периода, необходимо извлечь из него батареи.

УХОД ЗА УСТРОЙСТВОМ И ЗАМЕНА АКСЕССУАРОВ

Для достижения наилучших результатов рекомендуем менять щетки каждые 2 – 3 месяца. Замена щетки необходима и в случае неизбежной деформации волокон, не позволяющей восстановление их прежней формы. Деформированные волокна вместо удаления грязи и жира будут лишь перемещать их с одного участка кожи на другой, раздражая, таким образом, кожу.

Условия гарантийного обслуживания

1. Компания SANICO Srl гарантирует комплектность, отсутствие неисправностей и механических повреждений устройства при продаже.
2. Ремонту устройства может осуществляться лишь специализированными сервисными центрами SANICO Srl , либо дистрибутерами, авторизованными в стране, где устройство приобретается.
3. В течение 2 года с момента продажи компания гарантирует устранение неисправностей производственного характера, либо неисправностей, связанных с материалами, из которых изготовлено устройство. При этом Покупатель обязывается использовать устройство в соответствии с требованиями данной инструкции по эксплуатации. Гарантия не распространяется на комплектующие: чаши, эластичные ленты, кабель питания адаптера и т.п.
4. Претензии по поводу работы устройства должны направляться непосредственно в авторизованный центр сервисного обслуживания. Центр сервисного обслуживания, на основе соглашения с Поставщиком, уполномочен устанавливать причину и характер неисправности. При невозможности выполнения ремонта выполняется его замена .
5. Владелец изделия самостоятельно выполняет доставку устройства для ремонта и возврат после его выполнения.
6. Время, необходимое для устранения неисправности, зависит от сложности неисправности.
7. Гарантийная ответственность компании SANICO Srl ограничивается суммой, уплаченной Покупателем за изделие.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- Некорректно заполненный или подделанный гарантийный талон; повреждение или удаление серийного номера устройства (при наличии такового);
- Отсутствие финансовых документов (чека, квитанции о доставке), подтверждающих приобретение;
- Вскрытие или ремонт устройства, выполненные вне центра сервисного обслуживания;
- Дефекты, обусловленные несоблюдением Покупателем правил использования устройства, хранения и транспортировки;
- Попадание внутрь устройства посторонних предметов или жидкостей;
- Наличие внешних или внутренних механических повреждений (трещин, следов падения, осколков деталей и т.п..), как следствия некорректного использования, установки или транспортировки изделия;
- Износ компонентов или аксессуаров (чашек, эластичных лент); загрязнение, коррозия);
- Дефекты, возникшие не по вине производителя, подобные изменениям шага настройки напряжения электропитания, следствия природных катаклизмов, пожара, воздействия животных, насекомых и т.п.
- Претензии, предъявляемые на дефекты, возникшие по истечению гарантийного срока, либо в течение периода, определенного для устранения каких-либо неисправностей;
- Использование Покупателем изделия в непредусмотренных целях (для домашнего пользования), а в целях коммерческих, для извлечения выгоды.

~~Send this coupon in care of recipient.~~

Product: MQ749

Mail Address:

if available

Date of Purchase:



Product Category:

Report To/Fill Name:

Street Address:

_____ _____

City and State:

_____ **Postal Code:** _____

Country:

Phone Number:

E-mail:

_____ _____

Problem Description:

Signature:

Date:



~~PRINT NAME OR SIGNATURE ON A SEPARATE SHEET OF PAPER~~

SMALTIMENTO DELLE APPARECCHIATURE OBSOLETE

Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.

Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.

Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti locale oppure il negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

DISPOSAL OF YOUR OLD APPLIANCE

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

All electrical and electronic products should be disposed off separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.

The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ELIMINATION

Lors de l'élimination des matériaux, respectez les prescriptions locales. Pour éliminer l'appareil, conformez-vous à la directive sur les appareils électriques et électroniques 2002/96/CE – DEEE (Déchets des équipements électriques et électroniques). Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination de ces déchets.

ENTSORGUNG

Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte Verordnung 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Siga las prescripciones de las autoridades locales respecto a la eliminación de los materiales. Elimine el aparato de acuerdo con la Directiva 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE = Waste Electrical and Electronic Equipment). Si tiene alguna duda diríjase a las autoridades municipales competentes para la eliminación de desechos.

Утилизация

При утилизации материалов соблюдайте действующие местные правила. Утилизируйте прибор согласно требованиям Положения об утилизации электрического и электронного оборудования 2002/96/EC – WEEE („Waste Electrical and Electronic Equipment“). По всем вопросам по утилизации обращайтесь в соответствующую коммунальную службу.



SICUREZZA DELLE PILE ALCALINE PER APPARECCHI

1. Fuoco - Non eliminare mai le pile gettandole nel fuoco. Si potrebbero rompere e liberare delle sostanze contenute all'interno.
2. Se viene ingerita richiedere immediatamente assistenza medica.
3. Non conservare né lasciare le pile in luoghi accessibili ai bambini.
4. Rimuovere le pile vecchie o deboli dagli apparecchi.
5. Non mischiare pile nuove e vecchie in uno stesso apparecchio. Potrebbero verificarsi delle perdite. La sostituzione di tutte le pile in un apparecchio deve avvenire in maniera simultanea.
6. Non mischiare mai vari tipi di pile in un unico apparecchio. Potrebbero verificarsi delle perdite.
7. Installare attentamente le pile secondo la polarità corretta (+ e -) in base alle istruzioni fornite dal produttore dell'apparecchio.
8. Non lasciare accesi gli apparecchi dotati di pile quando queste sono esaurite. Potrebbero verificarsi delle perdite.
9. Rimuovere le pile da ogni dispositivo che deve restare inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
10. Evitare il contatto delle pile con oggetti di metallo o altre pile poiché si potrebbero verificare delle perdite oppure si potrebbero rompere.
11. Non ricaricare le pile poiché si potrebbero verificare delle perdite oppure si potrebbero rompere.
12. Non tentare di smontare le pile.
13. Conservare le pile in luoghi freschi e asciutti. Evitare gli sbalzi di temperatura. Prima dell'uso, conservare le pile nelle confezioni originali.
14. RISPETTA L'AMBIENTE - SMALTIRE CORRETTAMENTE LE PILE ESAURITE NEGLI APPOSITI CONTENITORI

La pila/accumulatore e l'eventuale Apparecchio Elettrico ed Elettronico –AEE- o altro che la contiene, non devono essere smaltiti come rifiuto urbano, ma nel rispetto delle Direttive 2002/96/CE, 2006/66/CE e delle Leggi Nazionali di recepimento per lo smaltimento del prodotto a fine vita. Il mancato rispetto di quanto sopra è sanzionato dalla Legge.



SECURITY OF ALKALINE BATTERIES INTO PRODUCTS

1. Fire - Never delete the batteries throwing them in a fire. they could break and release the substances contained inside them.
2. If ingested or inserted, seek immediate medical assistance.
3. Do not store or leave the batteries in places accessible by children.
4. Remove old or weak batteries from appliances.
5. Do not mix old and new batteries in the same apparatus. There may be losses. The replacement of all batteries in a device must be done simultaneously.
6. Never mix different types of batteries in a single device. There may be losses.
7. Install carefully the batteries in the correct polarity (+ and -) according to the instructions provided by the manufacturer of the product
8. Do not leave the Products turn on with batteries when they are depleted. There may be losses.
9. Remove the batteries from any device that must remain unused for long periods of time
10. Avoid contact of the batteries with metal objects or other batteries because they may experience losses or they could break.
11. Do not recharge batteries because there may be some losses or they could break.
12. Not groped to disassemble the batteries
13. Store batteries in a cool and dry. Avoid sudden changes in temperature. Store the batteries in their original packaging before use.
14. RESPECT THE ENVIRONMENT - DISPOSE OF EXHAUSTED BATTERIES IN THE CONTAINERS

The battery and the possible Electronic Equipment -AEE- or anything that contains it must not be disposed as urban waste, but in compliance with Directive 2002/96/EC, 2006/66/EC and of National Laws transposition for the disposal of the product end of life, and must be subjected to a separate collection to avoid damage to the environment. Failure to comply with the above is sanctioned by Law.



IMPORTATO DA:
SANICO Srl
Via G.Ferraris, 37/41
20090 Cusago (MI) ITALY
Tel (+39) 02.90.39.00.38 - Fax (+39) 02.90.39.02.79
info@sanicare.it - www.sanicare.it